



WEAVER® CLASSIC SERIES BINOCULAR OWNER'S GUIDE

TABLE OF CONTENTS

EYECUP ADJUSTMENT	4
IPD (INTERPUPILLARY DISTANCE) ADJUSTMENT	4
NECKSTRAP ATTACHMENT	5
TRIPOD MOUNTING	5
FULLY MULTI-COATED OPTICS	5
CLEANING	5
CARING FOR YOUR BINOCULARS	5
TECHNICAL SPECIFICATIONS	6
WEAVER SERVICE AND SUPPORT WARRANTY	6
FRANÇAISE	7
ESPAÑOL	11
DEUTSCH	15
ITALIANO	19

INCLUDED IN BOX:

- Binocular Case A
- Binocular B
- Microfiber Cleaning Cloth C
- Binocular Strap D
- Ocular Lens Cover E
- Objective Lens Covers F



PARTS GUIDE:

- Ocular Lens A
- Center Focus Knob B
- Eyecups C
- Tripod Adapter Socket D
- Diopter Adjustment Ring E
- Objective Lens F

Thank you for purchasing a new Weaver® Classic Series Binocular. This manual will help you optimize your viewing experience by explaining how you can adjust the binocular to your eyes, and how to care for this instrument. Read the instructions carefully before using your binocular.



NEVER LOOK DIRECTLY AT THE SUN WITH YOUR BINOCULAR, AS IT MAY CAUSE SERIOUS DAMAGE TO YOUR EYES!

EYECUP ADJUSTMENT

Your Weaver Classic Series Binocular is fitted with eyecups that provide a comfortable view of the full image and help to exclude extraneous light. If you need to wear glasses when using binoculars, leave the eyecup in the “down” position (*Fig. 1*). For use without eyeglasses or sunglasses, twist up the eyecups (*Fig. 2*). This will place your eyes farther from the binocular’s ocular lenses, at the correct eye relief distance, allowing you to see the full field of view.

Fig. 1 Eyecup in “Down” Position (for use with glasses)



Fig. 2 Eyecup in “Up” Position (for use without glasses)



IPD (INTERPUPILLARY DISTANCE) ADJUSTMENT

The spacing between the pupils of your eyes, called “interpupillary distance,” varies from person to person. To match your binoculars to your IPD or “eye to eye” width:

1. Point them at a white wall or blank area of the sky. Hold the binoculars and view through them as you normally would. Don’t worry about focus yet.
2. Grasp each side of the binocular firmly. Move the left and right sides closer together or farther apart (*Fig. 3*) until you see a single image with no shaded areas.

Fig. 3 Interpupillary Distance (IPD) Adjustment



FOCUS AND DIOPTRER ADJUSTMENT

1. Adjust the eyecups and IPD as described in the previous sections.
2. Using a lens cap or your hand, cover the objective lens on the right side of the binocular.
3. Using the center focus knob, focus on a distant object with fine detail (e.g., brick wall, tree branches, etc) until it appears as sharp as possible when viewed through the left side of the binocular.
4. Uncover the objective lens on the right side, and cover the left objective lens while continuing to view the same object.
5. Rotate the diopter adjustment ring (NOT the center focus knob) located directly below the right eyecup (*Fig. 4*) to bring the object into focus in the right side of the binocular. Avoid over-turning or forcing the diopter mechanism. If you are unable to bring the object into focus for your right eye by adjusting the diopter ring/eyecup, make sure the left side is still in focus (repeat steps #2-4 if necessary). The diopter adjustment essentially provides “fine focus” on one side of the binocular (right only) to allow for slight differences in the vision of your left and right eyes.
6. Your binocular should now be adjusted for your eyes. Focusing for any distance can now be done simply by turning the center focus knob. Make a note of your diopter setting (position of plus and minus marks on diopter ring relative to index mark on binocular near the ring) for future reference in case the ring is moved accidentally or by another person using your binocular.



Fig. 4 Diopter Adjustment Ring

NECKSTRAP ATTACHMENT

To attach the neckstrap, thread the ends of the neckstrap through the strap lug (Fig. 5) on each side of the binocular, then back through the plastic buckle on the strap (Fig. 6). Adjust the position of the binoculars on your chest as they hang around your neck to your preference, by changing the length of the strap section which passes through the strap channel and buckle by an equal amount on each side.



Fig. 5 Strap Lug



Fig. 6 Strap & Buckle

TRIPOD MOUNTING

To attach the binocular to a tripod or monopod, unscrew the cap which covers the threaded (1/4-20UNC) socket at the far end of the center hinge (Fig. 7), and set it aside in a safe place. Use a compatible binocular tripod adapter accessory (90° angle bracket), to attach your binocular on any standard tripod in a horizontal position, to provide a stable image during prolonged viewing, especially with high power optics.

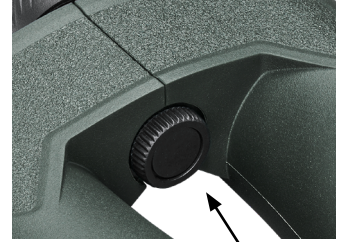


Fig. 7 Tripod Socket Cap

FULLY MULTI-COATED OPTICS

Weaver Binoculars have lenses with multiple microthin layers of anti-reflective (AR) coating on every air-to-glass surface. This provides increased light transmission for a brighter, clearer image. It's important to take proper care of your binocular to avoid damage to these lens coatings that could be caused by improper cleaning methods.

CLEANING

1. First, blow or brush away any dust or debris on the lens (using “canned air” or a soft lens brush).
2. To remove dirt or finger prints, clean with the supplied with a micro-fiber cleaning cloth, rubbing in a circular motion. Use of a coarse cloth (including paper towels) or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage. The included micro-fiber cloth is ideal for the routine cleaning of your optics. Simply breathe lightly on the lens to provide a slight amount of moisture, then gently rub the lens with the micro-fiber cloth.
3. For a more thorough cleaning, photographic lens tissue and photographic lens cleaning fluid or isopropyl alcohol may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth – never directly on the lens.
4. To prevent potential damage to the optical coatings on the binocular's lens surfaces, never use household window cleaning liquids. Avoid using facial tissue or clothing that may have fibers which can be abrasive and hold oils or dirt.

CARING FOR YOUR BINOCULARS

1. Your Weaver binocular will provide years of trouble-free service if it receives the normal care you would give any fine optical instrument.
2. Avoid sharp impacts. Set the binocular down gently on hard surfaces.
3. Tug on the strap after attaching, making sure it is securely fastened to the binocular before placing it around your neck.
4. Store your binocular in a cool, dry place whenever possible.
5. All Weaver Binoculars are tested for water resistance to IPX7 standards. Avoid immersion in water to depths over 1 meter (3 ft 3 in) and/or for periods of time longer than 30 minutes.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SKU	Chassis Size	Magnification	Objective Diameter	Prism System	Field of view ft@1000yds	Exit Pupil (mm)	Eye Relief (mm)	Close Focus (ft)	Length (in/mm)	Weight (oz /g)
W1042CB	Full	10x	42 MM	Roof	305	4.0	16	15	5.5 / 140	16.8 / 476

WEAVER SERVICE AND SUPPORT LIMITED LIFETIME WARRANTY:

Weaver warrants this product to be free of defects in materials and workmanship for as long as it is owned by the original owner. All electrical components come with a one year warranty from the point of sale. Weaver will repair or replace (at Weavers' option) any such defective product when it is returned by the original owner with a copy of the original receipt. The repair or replacement will be without charge* except for reasonable shipping, handling and insurance charges.

This warranty is your exclusive warranty and replaces all other warranties, express or implied, including but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of express or implied warranties, so the above exclusion may not apply to you. In that event, such warranties are limited in duration for as long as the product is owned by you (the original owner). In addition, in no event shall weaver be liable for costs in excess of the price of the product including any incidental or consequential damages. Some jurisdictions do not allow limitations on consequential or incidental damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty does not cover defects or problems caused by abuse, misuse, normal wear and tear, or by improper handling or installation, and the warranty is voided by unauthorized repair.

RGA Number Required: Prior to the return of any product or part, a Return Goods Authorization (RGA) number must be obtained by Weaver's Technical Service Department or by calling 1-800-379-1732. Each returned part or product must include a written statement detailing the nature of the claimed defect, and RGA number as well as the owner's name, address, phone number, and a copy of the original sales invoice. Packaging: If possible, ship the product in its original packaging. Please be sure to wrap the package securely and use strapping tape on the outside of the package. Send only the product to be repaired. Please do not send accessory items such as dust caps, carrying case, mounts, etc.

What to Include:

- A short note explaining the reason you are sending the product in for repair and the RGA number.
- Your daytime phone number.
- An address for returning your product to you. (No PO boxes please.)
- A money order in the amount of \$10.00 to cover shipping and handling fees.
- Photocopy of your sales receipt.

Shipping: We recommend that you ship your product to us by a tracked parcel service. We also recommend that you insure the shipment against loss. Many carriers automatically insure packages up to a certain nominal amount, typically \$100. Please check to see if the insurance provided by the carrier is adequate to cover the replacement value of your product. If you live in the United States, your product should be sent, freight prepaid, to:

Weaver Optics
Attn.: Repairs
9200 Cody St.
Overland Park, KS 66214

In other countries, please contact your Weaver® International Distributor in your country for service.

Repair Process: After receiving your returned product, a Weaver repair technician will evaluate your product to determine what repairs are needed and whether or not your product is covered by an applicable warranty. If the product is covered by our warranty, you will receive no additional correspondence and we will either repair or replace your product, at our option. Your repaired product, or a comparable replacement of equal value and function, will be shipped back to you. *If, however, your product is no longer covered by our warranty, one of our technicians will provide you with an estimate of the cost to repair or replace your product. You will have 20 business days to respond and either accept or decline the recommendation. If you accept the recommendation for repair or replacement you will need to provide the payment requested before we will commence work on your product. Payment can be made in the form of a money order, or if you prefer, by MasterCard or VISA. If you do not respond within the 20 business day period, we will return the un-repaired product to you.

INCLUS DANS LA BOÎTE

Étui binoculaire	A
Binoculaire	B
Chiffon de nettoyage en microfibre	C
Sangle binoculaire	D
Couvercle de lentille oculaire	E
Couvercle de lentille d'objectif	F



PARTS GUIDE:

Lentille oculaire	A
Roulette centrale de mise au point	B
Œillets	C
Adaptateur de trépied	D
Bague de réglage de la dioptrie	E
Objectifs	F

Nous vous remercions de nous avoir fait confiance en achetant les nouvelles jumelles Weaver® Classic Series Binoculaire. Ce manuel vous expliquera comment régler les jumelles à votre vue, ainsi que l'entretien de cet instrument, afin de vous permettre d'obtenir une expérience visuelle optimale. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser vos jumelles.

⚠ DANGER NE REGARDEZ JAMAIS DIRECTEMENT LE SOLEIL AVEC VOS JUMELLES, CAR CECI POURRAIT CAUSER DE GRAVES DOMMAGES À VOS YEUX

RÉGLAGE DE L'ŒILLETON

Vos jumelles Weaver® Classic Series Binoculaire sont équipées de deux œilletons rotatifs pour votre confort visuel et pour vous protéger de la lumière extérieure. Si vous devez porter des lunettes lors de l'utilisation des jumelles, laissez l'œilleton en position « basse » (*ou, pour les modèles avec des œilletons de style pliable, pliez-les*) (Fig. 1). Pour une utilisation sans lunettes de vue ni lunettes de soleil, faites pivoter les œilletons (*ou, pour les modèles avec œilletons de style pliable, laissez-les simplement en place*) (Fig. 2). Ceci éloignera vos yeux des lentilles oculaires de la jumelle, à la bonne distance de dégagement oculaire, vous permettant de voir le champ de vision complet.

Fig. 1 Œilleton en position basse (pour utilisation avec lunettes de vue)



Fig. 2 Œilleton en position haute (pour utilisation sans lunettes de vue)



AJUSTEMENT DE LA DISTANCE INTERPUPILLAIRE

La distance entre les deux pupilles de vos yeux, également appelée « écart pupillaire », varie d'une personne à une autre. Pour régler les jumelles selon votre distance interpupillaire, ou « largeur d'œil à œil » :

1. Orientez les jumelles vers un mur blanc ou une partie blanche dans le ciel. Tenez les jumelles et regardez à travers comme vous le feriez normalement. Ne vous préoccupez pas encore de la mise au point.
2. Tenez fermement les jumelles de chaque côté. Rapprochez ou éloignez les côtés gauche et droit (Fig. 3) jusqu'à ce que vous puissiez voir une seule image sans zone d'ombre.

Fig. 3 Ajustement de la distance interpupillaire



RÉGLAGE DE LA DIOPTRIE ET MISE AU POINT

1. Ajustez les œilletons et la distance interpupillaire en suivant les instructions des sections précédentes.
2. À l'aide du cache objectif intégré ou de votre main, couvrez l'optique droit des jumelles.
3. À l'aide de la roulette de mise au point, faites la mise au point sur un objet lointain doté de nombreux détails (par exemple, un mur de briques, la branche d'un arbre, etc.) jusqu'à ce que celui-ci soit le plus net possible lorsque vous regardez dans la partie gauche des jumelles.
4. Retirez le cache de la lentille droite et couvrez la lentille gauche tout en continuant d'observer le même objet.
5. Tournez la bague de réglage de la dioptrie (PAS la molette de mise au point centrale) située directement sous l'œilleton droit (Fig. 4) pour mettre l'objet au point dans le côté droit des jumelles. Évitez de trop tourner ou de forcer sur le mécanisme de dioptrie. Si vous ne parvenez pas à régler la bague de dioptrie/l'œilleton afin de mettre l'objet au point pour votre œil droit, assurez-vous que le côté gauche est toujours mis au point (recommencez les étapes 2 à 4 si nécessaire). Le réglage de la dioptrie offre essentiellement une « mise au point précise » d'un côté des jumelles (droit uniquement) pour permettre de légères différences de vision entre votre œil droit et votre œil gauche.
6. Vos jumelles sont maintenant ajustées à votre vue. Vous pouvez à présent effectuer la mise au point de n'importe quel objet en tournant tout simplement la roulette centrale de mise au point. Prenez note de votre réglage de dioptrie (position des marques plus et moins sur la bague de dioptrie par rapport au repère sur les jumelles sous la bague) pour référence future si la bague est déplacée accidentellement ou par une autre personne utilisant vos jumelles.



Fig. 4 Bague de réglage dioptrique

ATTACHES DE LA SANGLE

Pour fixer la bandoulière, faites passer les extrémités de celle-ci dans les attaches prévues à cet effet (Fig. 5) de chaque côté des jumelles, puis de nouveau dans la boucle en plastique de la bandoulière (Fig. 6). Ajustez la position des jumelles à votre goût sur votre poitrine tandis qu'elles pendent autour de votre cou, en changeant la longueur de la partie de la bandoulière qui passe dans les attaches et dans la boucle d'une longueur égale de chaque côté. Si vous préférez utiliser une bandoulière dotée d'anneaux métalliques, fixez-les à la fermeture en plastique située sur les attaches de la bandoulière et non directement sur l'attache, pour éviter que les anneaux n'endommagent la finition des jumelles.



Fig. 5 Attache de bandoulière Fig. 6 Attache et boucle

MONTAGE SUR TRÉPIED

Pour fixer les jumelles sur un trépied ou monopode, dévissez ou retirez le capuchon qui couvre le manchon à vis (1/4-20UNC) à l'extrémité de la charnière centrale (Fig. 7) et déposez-le en lieu sûr. Utilisez un adaptateur de trépied pour jumelles compatible (support à angle de 90°) tel que le modèle Weaver® Binoculaire n° 161002CM, pour fixer vos jumelles Weaver® Binoculaire taille intégrale en position horizontale sur un trépied standard afin d'obtenir une image stable lors de l'observation prolongée.



Fig. 7 Manchon de fixation du trépied avec capuchon

OPTIQUES AVEC TRAITEMENT MULTICOUCHE

Tous les modèles ont des lentilles avec plusieurs couches microthines de revêtement antireflet. Cela permet une transmission de lumière accrue pour une image plus lumineuse et plus claire. Il est important de prendre soin de vos jumelles pour éviter d'endommager ces revêtements de lentilles qui pourraient être causés par des méthodes de nettoyage inappropriées.

NETTOYAGE

1. Tout d'abord, soufflez ou époussetez la poussière ou les saletés qui encombrant l'objectif (à l'aide d'un gaz dépoussiérant ou d'un pinceau de nettoyage optique doux).
2. Pour retirer les impuretés ou traces de doigts, nettoyez avec le doux chiffon de nettoyage en microfibre fourni, en frottant à l'aide de mouvements circulaires. L'utilisation d'un chiffon de nettoyage en microfibre ou un frottement non nécessaire peut rayer la surface de l'objectif et causer tôt ou tard des dégâts permanents. Le sac de rangement/tissu en microfibre fourni avec vos jumelles convient parfaitement au nettoyage régulier de vos optiques. Il vous suffit de souffler légèrement sur l'objectif pour apporter un peu d'humidité, puis de frotter délicatement avec la lingette en microfibre.
3. Pour un nettoyage plus complet, vous pouvez également utiliser un chiffon spécial et du liquide de nettoyage pour objectif photographique, ou de l'alcool isopropylique. Appliquez toujours le liquide sur la lingette, jamais directement sur l'objectif.
4. Pour éviter d'endommager les revêtements optiques sur les surfaces des lentilles de la jumelle, n'utilisez jamais de liquides ménagers de nettoyage des vitres. Évitez d'utiliser des mouchoirs en papier ou des vêtements qui peuvent contenir des fibres abrasives et retenir les huiles ou la saleté.

ENTRETIEN DES OPTIQUES

1. Grâce à un entretien approprié à tout instrument optique de pointe, vous pourrez profiter de vos jumelles Weaver® Binoculaire pendant de longues années.
2. Évitez les chocs violents. Posez délicatement vos jumelles sur les surfaces dures.
3. Tirez sur la sangle après l'avoir fixée pour vous assurer qu'elle est bien attachée aux jumelles avant de mettre ces dernières autour de votre cou.
4. Rangez vos jumelles dans un endroit frais et sec autant que possible.
5. Toutes les jumelles Weaver® Binoculaire sont testées pour leur résistance à l'eau selon les normes IPX7. Éviter l'immersion dans l'eau à des profondeurs supérieures à 1 mètre (3 ft 3 in) et/ou pour des durées supérieures à 30 minutes.

Caractéristiques techniques

UGS	Taille du châssis	Grossissement	Diamètre de l'objectif	Type de prismes	Champ de vision ft@1000 yds / m@1000 m)	Pupille de sortie (mm)	Dégagement oculaire (mm)	Mise au point minimale (au mètre)	Longueur (po/mm)	Poids (oz./g)
W1042CB	Grand	10x	42 MM	Toit	305 / 93	4,0	16	15 / 4,5	5,5 / 140	16.8 / 476

SERVICE WEAVER ET PRISE EN CHARGE DE LA GARANTIE À VIE LIMITÉE :

Weaver garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant toute la période pendant laquelle il est la propriété du détenteur initial. Tous les composants électriques sont garantis un an à partir de l'achat. Weaver prendra en charge la réparation ou le remplacement (à la discrétion de Weaver) d'un produit défectueux s'il est retourné par le propriétaire original avec une copie du reçu original. La réparation ou le remplacement s'effectuera sans frais* à l'exception des frais de transport, de manutention et d'assurance raisonnables.

Cette garantie est votre garantie exclusive et remplace toutes autres garanties, expresses ou tacites, incluant sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un objectif particulier. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de garanties expresses ou tacites. L'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à votre cas. Dans cette éventualité, ces garanties sont limitées en durée pendant toute la période pendant laquelle le produit est votre propriété (détenteur initial). En outre, Weaver ne sera en aucun cas tenu responsable de coûts excédentaires au prix du produit, y compris liés à d'éventuels dommages, accessoires ou consécutifs. Certaines juridictions états n'autorisant pas de limitations des dommages accessoires ou consécutifs, la limitation ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également disposer d'autres droits variables d'une juridiction à l'autre. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou problèmes causés par une négligence, une mauvaise utilisation ou une usure normale, ou encore par une mauvaise manipulation ou installation, et cette garantie est nulle en cas de réparation non autorisée.

Numéro d'autorisation de retour de marchandises (RGA) requis : Avant tout retour d'un produit ou d'une pièce, une autorisation de retour de marchandises (RGA) doit être obtenue via le service après-vente technique de Weaver ou en appelant le 1-800-379-1732. Toute pièce ou produit retourné doit inclure un rapport écrit détaillant la nature du défaut présumé, accompagné du numéro RGA, du nom, adresse, numéro de téléphone du propriétaire et de la copie de la facture de vente originale. Emballage : Si possible, envoyez le produit dans son emballage d'origine. Assurez-vous d'emballer soigneusement le produit en utilisant du ruban adhésif sur l'extérieur de l'emballage. Envoyez uniquement le produit à réparer. Veuillez ne pas envoyer d'accessoires tels que cache-poussières, mallettes de transport, supports, etc.

À inclure :

- Une courte note expliquant la raison pour laquelle vous envoyez le produit pour réparation et le numéro RGA.
- Un numéro de téléphone pour vous joindre en journée.
- Une adresse pour vous renvoyer le produit. (Boîtes postales non autorisées.)
- Un mandat postal d'un montant de 10,00 \$ pour couvrir les frais d'expédition et de manutention.
- Une photocopie de votre ticket de caisse.

Expédition : Nous vous recommandons de nous expédier le produit par colis suivi. Nous vous recommandons également d'assurer le colis contre la perte. De nombreux transporteurs assurent automatiquement les colis jusqu'à un certain montant nominal, généralement 100 \$. Veuillez vous informer afin de vérifier si l'assurance proposée par votre transporteur couvre la valeur de remplacement de votre produit. Si vous résidez aux États-Unis, votre produit doit être envoyé, fret prépayé, à :

Weaver Optics
Attn.: Repairs
9200 Cody St.
Overland Park, KS 66214

Pour les autres pays, veuillez contacter le distributeur international Weaver® de votre pays pour bénéficier de ce service.

Processus de réparation : Après réception de votre produit retourné, un technicien-réparateur Weaver évaluera votre produit afin de déterminer quelles réparations sont nécessaires et si votre produit est couvert par une garantie applicable. Si le produit est couvert par notre garantie, vous ne recevrez aucune correspondance additionnelle et votre produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. Votre produit réparé, ou un produit de remplacement comparable, de valeur et aux fonctions équivalentes, vous sera expédié. *Si, en revanche, votre produit n'est plus couvert par notre garantie, l'un de nos techniciens vous soumettra une estimation du coût de la réparation ou remplacera votre produit. Vous disposerez alors de 20 jours ouvrés pour répondre et accepter ou refuser la recommandation. Si vous acceptez la recommandation pour la réparation ou le remplacement, vous devrez effectuer le paiement demandé avant le début des réparations de votre produit. Le paiement peut être effectué via un mandat, ou, selon votre préférence, par MasterCard ou VISA. Faute de réponse dans les 20 jours ouvrés, le produit non réparé vous sera réexpédié.

INCLUIDO EN CAJA:

Estuche de binoculares	A
Binocular	B
Paño de limpieza de microfibra	C
Correa Binocular	D
Cubierta de lente ocular	E
Cubierta de la lente del objetivo	F



GUÍA DE PIEZAS:

Lentes oculares	A
Botón de foco central	B
Copas oculares	C
Toma para adaptador de trípode	D
Anillo de ajuste dioptría	E
Lente del objetivo	F

Gracias por comprar sus nuevos prismáticos Weaver® Classic Series Binocular.

Este manual le ayudará a optimizar su experiencia de visión explicándole cómo puede ajustar los prismáticos a sus ojos, así como los cuidados que precisa este instrumento. Lea atentamente las instrucciones antes de usar sus prismáticos.

! DANGER NUNCA MIRE DIRECTAMENTE AL SOL CON SUS PRISMÁTICOS. ESTO PODRÍA CAUSAR DAÑOS GRAVES A SUS OJOS.

AJUSTE DE LA COPA OCULAR

Sus prismáticos Weaver Binocular están provistos de copas oculares giratorias que dan una visión cómoda de toda la imagen y ayudan a excluir la luz ajena. Si necesita las gafas para mirar con los prismáticos, deje la copa ocular en la posición "abajo" (o, en el caso de los modelos con copas oculares de estilo plegable, manténgalas plegadas) (fig. 1). Si va a usar los prismáticos sin gafas ni gafas de sol, gire las copas oculares hacia la posición "arriba" (o, en el caso de los modelos con copas oculares de estilo plegable, manténgalas sin plegar) (fig. 2). Esto colocará sus ojos más lejos de las lentes oculares de los prismáticos, a la distancia de alivio ocular correcta, permitiéndole ver todo el campo de visión.

Fig. 1 Copa ocular en posición "Abajo" (para uso con gafas)



Fig. 2 Copa ocular en posición "Arriba" (para uso sin gafas)



AJUSTE IPD (DISTANCIA INTERPUPILAR)

El espacio entre las pupilas de sus ojos, llamado "distancia interpupilar", varía de persona a persona. Para que los prismáticos coincidan con su IPD o ancho de "ojo a ojo":

1. Póngalos en dirección a una pared blanca o un área en blanco del cielo. Sostenga los prismáticos y mire a través de ellos como lo haría normalmente. No se preocupe por enfocar todavía.
2. Sujete firmemente cada lado de los prismáticos. Acerque o separe los lados derecho e izquierdo (fig. 3) hasta que vea una sola imagen sin áreas sombreadas.

Figura 3 Ajuste de la distancia interpupilar (IPD)



AJUSTE DE FOCO Y DIOPTRÍA

1. Ajuste las copas oculares y la IPD como se describe en las secciones anteriores.
2. Usando la tapa de la lente adjunta o su mano, cubra la lente del objetivo en el lado derecho de los prismáticos.
3. Usando el botón de foco central, enfoque un objeto distante con detalle (p. ej. una pared de ladrillos, las ramas de un árbol, etc.) hasta que aparezca lo más preciso posible al verlo a través del lado izquierdo de los prismáticos.
4. Destape la lente del objetivo del lado derecho y cubra la del lado izquierdo mientras sigue mirando el mismo objeto.
5. Gire el anillo de ajuste dióptrico (**NO el botón de enfoque central**) ubicado justo debajo de la copa ocular derecha (fig. 4) para enfocar el objeto en el lado derecho de los prismáticos. Evite forzar o girar demasiado el mecanismo de dioptría. Si no puede enfocar el objeto para su ojo derecho ajustando el anillo de dioptría o la copa ocular, asegúrese de que el lado izquierdo sigue enfocado (repita los pasos 2-4 si es necesario). El ajuste de dioptría esencialmente provee "enfoque fino" en un lado de los prismáticos (solo derecho) para permitir las pequeñas diferencias de visión de sus ojos izquierdo y derecho.
6. Ahora los prismáticos deberían estar ajustados a sus ojos. Enfocar a cualquier distancia ahora puede hacerse simplemente girando el botón de foco central. Tome nota de la configuración de su dioptría (la posición de las marcas de positivo y negativo en el anillo de dioptrías con respecto a la marca de referencia en los prismáticos debajo del anillo) para referencia futura en caso de que se mueva el anillo accidentalmente u otra persona utilice sus prismáticos.



Fig. 4 Anillo de ajuste de dioptrías

COLOCACIÓN DE LA CORREA DEL CUELLO

Para poner la correa del cuello, pase los extremos de la correa por el asa de la correa (fig. 5) a cada lado de los prismáticos, luego retroceda a través de la hebilla de plástico que hay en la correa (fig. 6). Ajuste la posición de los prismáticos en su pecho mientras cuelgan de su cuello como prefiera, cambiando la longitud de la sección de correa que atraviesa el canal y la hebilla de la correa la misma cantidad en cada lado. Si prefiere usar una correa de posventa con anillos metálicos, engánchelos en una cremallera de plástico que hay en las lengüetas en vez de instalarlas directamente en ella, para evitar dañar el acabado de los prismáticos por contacto con los anillos.



Fig. 5 Lengüeta de correa Fig. 6 Correa y Hebilla

MONTAJE DEL TRÍPODE

Para colocar los prismáticos sobre un trípode o un monopié, desenrosque o quite el tapón que cubre la toma roscada (1/4-20UNC) en el extremo final del pivote central (fig. 7) y guárdelo en un lugar seguro. Use un accesorio adaptador compatible con el trípode de los prismáticos (escuadra de fijación a 90o), como el Weaver modelo n.º 161002CM, para colocar los prismáticos PowerView 2 de tamaño completo en cualquier trípode estándar en posición horizontal para conseguir una imagen estable durante un avistamiento prolongado.

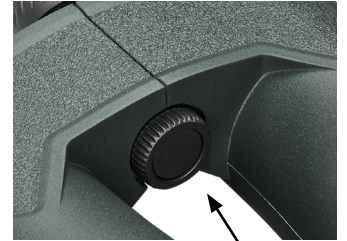


Fig. 7 Tapón de encaje de trípode

ÓPTICA CON REVESTIMIENTO MULTICAPA

Todos los modelos tienen lentes con múltiples capas de microtina con revestimiento antirreflectante. Esto proporciona una mayor transmisión de luz para que la imagen sea más brillante y clara. Es importante cuidar adecuadamente los prismáticos para evitar dañar estos recubrimientos de lente por métodos de limpieza inadecuados.

LIMPIEZA

1. Primero, sople o cepille cualquier polvo o suciedad en las lentes (use “aire envasado” o un cepillo suave para lentes).
2. Para eliminar la suciedad o las huellas dactilares, límpielas con paño de limpieza de microfibra, frotando con un movimiento circular. El uso de un paño áspero (incluyendo los pañuelos de papel) o frotar innecesariamente puede arañar la superficie de la lente y, tal vez, causar un daño permanente. La bolsa de paño de microfibra incluida es ideal para la limpieza de rutina de su óptica. Simplemente eche su aliento sobre la lente para proveer algo de humedad y luego frote suavemente la lente con el paño de microfibra.
3. Para una limpieza más a fondo, se puede usar papel para lentes fotográficas y alcohol isopropílico o fluido de limpieza de lentes fotográficas. Aplique siempre el fluido en el paño de limpieza, nunca directamente sobre la lente.
4. Para evitar daños potenciales a los revestimientos ópticos en las superficies de las lentes de los prismáticos, nunca use líquidos de limpieza de ventanas domésticos. Evite usar pañuelos faciales o ropa que pueda tener fibras que puedan ser abrasivas y que contengan aceites o suciedad.

CUIDADO DE LA ÓPTICA

1. Sus prismáticos Weaver Binocular no le darán ningún problema durante años si reciben el cuidado normal que le daría a cualquier instrumento de óptica precisa.
2. Evite impactos fuertes. Coloque los prismáticos suavemente sobre superficies duras.
3. Tire de la correa después de colocarla para asegurarse de que está bien encajada en los prismáticos antes de ponérsela en el cuello.
4. Guarde sus prismáticos en un lugar seco y fresco siempre que sea posible.
5. Todos los binoculares Binocular están probados para resistencia al agua según los estándares IPX7. Evite la inmersión en agua a profundidades superiores a 1 metro (3 pies 3 pulgadas) y/o durante períodos de tiempo superiores a 30 minutos.

Especificaciones técnicas

N.º de referencia	Tamaño del chasis	Aumento	Diámetro del objetivo	Sistema de prisma	Campo de visión (pies a 1000 yardas/ metros a 1000 m)	Pupila de salida (mm)	Alivio visual (mm)	Enfoque (ft/m)	Longitud (pulgadas/mm)	Peso (oz/g)
W1042CB	Grande	10x	42 MM	Techo	305 / 93	4,0	16	15 / 4,5	5,5 / 140	16.8 / 476

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE SERVICIO Y SOPORTE DE WEAVER:

Weaver garantiza que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra durante el tiempo que sea propiedad del propietario original. Todos los componentes eléctricos tienen un año de garantía a partir del punto de venta. Weaver reparará o reemplazará (a criterio de Weaver) cualquier producto defectuoso cuando sea devuelto por el propietario original con una copia del recibo original. La reparación o reemplazo serán sin cargo* excepto por cargos razonables de manejo, envío y seguro.

Esta garantía es su garantía exclusiva y reemplaza cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluyendo, entre otras, las garantías implícitas de comercialización e idoneidad para un propósito específico. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de garantías expresas o implícitas, por lo tanto, es posible que las exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. En ese caso, dichas garantías están limitadas en duración durante el tiempo que el producto sea de su propiedad (el propietario original). Además, en ningún caso Weaver será responsable por costos en exceso del precio del producto, incluyendo cualesquiera daños incidentales o consecuenciales. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones sobre daños incidentales o consecuenciales, por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le brinda derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían de una jurisdicción a otra. Esta garantía no cubre defectos o problemas provocados por abuso, mal uso, desgaste normal por el uso, o por el manejo o instalación inadecuados, y la garantía queda anulada en caso de reparaciones no autorizadas.

Se requiere el número RGA: Antes de devolver cualquier producto o parte, se debe obtener un número de Autorización de Devolución de Bienes (RGA) de parte del Departamento de Servicio Técnico de Weaver, o llamando al 1-800-379-1732. Cada parte o producto devueltos deben incluir una declaración por escrito detallando la naturaleza del defecto reclamado, un número RGA, así como el nombre, dirección y número de teléfono del propietario, y una copia de la factura de venta original. Empaque: Si es posible, envíe el producto en su empaque original. Asegúrese de envolver el paquete de manera segura y use cinta de embalaje en el exterior del paquete. Solo envíe el producto que será reparado. No envíe artículos accesorios como tapas de polvo, estuche de transporte, monturas, etc.

Qué debe incluir:

- Una nota breve explicando la razón por la que envía el producto para reparación y el número RGA.
- Su número de teléfono diurno.
- Una dirección para devolverle el producto. (No se acepta PO box).
- Un giro bancario por la cantidad de \$10.00 para cubrir las cuotas de manejo y envío.
- Una fotocopia de su recibo de venta.

Envío: Recomendamos que nos envíe su producto mediante un servicio de mensajería rastreado. También recomendamos que asegure el envío contra pérdida. Muchas empresas de mensajería aseguran los paquetes de manera automática hasta cierto monto nominal, normalmente \$100. Verifique si el seguro proporcionado por la mensajería es adecuado para cubrir el valor de reemplazo de su producto. Si vive en Estados Unidos, su producto deberá ser enviado, con flete prepagado, a:

Weaver Optics
Attn.: Repairs
9200 Cody St.
Overland Park, KS 66214

En otros países, comuníquese con el Distribuidor Internacional de Weaver® en su país para recibir el servicio.

Proceso de reparación: Después de recibir el producto que devolvió, un técnico de reparaciones de Weaver evaluará su producto para determinar qué reparaciones son necesarias y si su producto está o no cubierto por una garantía vigente. Si el producto está cubierto por nuestra garantía, ya no recibirá ninguna correspondencia adicional y repararemos o reemplazaremos su producto bajo nuestro criterio. Le enviaremos de regreso su producto reparado, o un reemplazo comparable de igual valor y función. *Si, por otro lado, su producto ya no está cubierto por nuestra garantía, uno de nuestros técnicos le proporcionará una estimación del costo de la reparación o reemplazo de su producto. Usted tendrá 20 días hábiles para responder si acepta o rechaza la recomendación. Si acepta la recomendación para la reparación o el reemplazo, tendrá que proporcionar el pago solicitado antes de que comencemos el trabajo en su producto. El pago se puede realizar mediante un giro bancario o, si así lo prefiere, mediante MasterCard o VISA. Si no responde dentro del periodo de 20 días hábiles, le devolveremos el producto sin repararlo.

IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN:

Fernglases Gehäuse	A
Fernglases	B
Mikrofaser-Reinigungstuch	C
Fernglases der Gurt	D
Okularlinsenabdeckung	E
Objektivabdeckung	F



TEILEÜBERSICHT:

Okularlinse	A
Zentraler Fokusregler	B
Augenmuscheln	C
Stativadapterbuchse	D
Dioptrienanpassungsring	E
Objektivlinse	F

Vielen Dank für den Kauf Ihres neuen Weaver® Classic Series Fernglases.

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen bei der Optimierung Ihres Sichterlebnisses, indem sie Ihnen erläutert, wie Sie das Fernglas an Ihre Augen anpassen und das Instrument pflegen können. Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Fernglas benutzen.

! DANGER SCHAUEN SIE MIT IHREM FERNGLAS NIEMALS DIREKT IN DIE SONNE, DA DADURCH SCHWERE SCHÄDIGUNGEN IHRER AUGEN VERURSACHT WERDEN KÖNNEN

ANPASSUNG DER AUGENMUSCHEL

Ihr Weaver Fernglas ist mit Augenmuscheln ausgestattet, die eine komfortable Sicht auf das komplette Bild bieten und helfen, Licht von außen fernzuhalten. Wenn Sie bei der Verwendung des Fernglases eine Brille tragen, lassen Sie die Augenmuscheln in der Position „unten“ (oder falten Sie Modelle mit umklappbaren Augenmuscheln nach unten) (Abb. 1, nächste Seite). Drehen Sie die Augenmuscheln bei Verwendung ohne Brille oder Sonnenbrille hoch (oder lassen Sie sie bei Modellen mit herunterklappbaren Augenmuscheln einfach oben) (Abb. 2). Dadurch werden Ihre Augen weiter weg von den Okularlinsen des Fernglases in den korrekten Augenabstand gebracht, so dass Sie das gesamte Sichtfeld sehen können.

Abb. 1 Augenmuschel in der „unten“-Position
(für die Verwendung mit Brille)



Fig. 2 Augenmuschel in der „oben“-Position
(für die Verwendung ohne Brille)

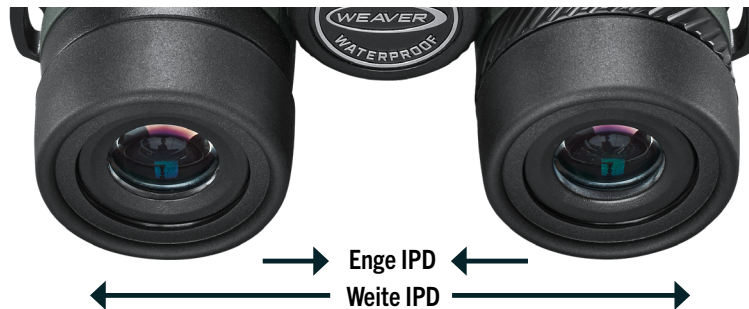


IPD (PUPILLENDISTANZ/INTERPUPILLARY DISTANCE) ANPASSUNG

Der Abstand zwischen den Pupillen der Augen, genannt Pupillendistanz, ist bei jedem Menschen unterschiedlich. So passen Sie das Fernglas an Ihre IPD oder Ihren „Auge-zu-Auge“-Abstand an:

1. Richten Sie es auf eine weiße Wand oder einen freien Bereich des Himmels. Halten Sie das Fernglas und schauen Sie ganz normal hindurch. Kümmern Sie sich noch nicht um den Fokus.
2. Halten Sie beide Seiten des Fernglases gut fest. Bringen Sie die linke und die rechte Seite näher zusammen oder weiter auseinander, (Abb. 3, nächste Seite) bis Sie ein einziges Bild ohne Schattenbereiche sehen.

Abb. 3 Anpassung
Pupillendistanz (IPD,
Interpupillary Distance)



ANPASSUNG DES FOKUS UND DIOPTRIEN

1. Passen Sie die Augenmuscheln und die IPD an, wie in den vorangegangenen Abschnitten beschrieben.
2. Decken Sie mit Hilfe des befestigten Objektivdeckels oder Ihrer Hand die Objektivlinse auf der rechten Seite des Fernglases ab.
3. Konzentrieren Sie sich auf ein weit entferntes Objekt mit feinen Details (z.B. eine Ziegelmauer, Äste, usw.) und drehen Sie den zentralen Fokusregler, bis es so scharf wie möglich erscheint, wenn Sie durch die linke Seite des Fernglases schauen.
4. Legen Sie die rechte Objektivlinse frei und decken Sie die linke ab, während Sie weiterhin dasselbe Objekt anschauen.
5. Drehen Sie den Dioptrienanpassungsring (**NICHT den zentralen Fokusregler**), der sich direkt unter der rechten Augenmuschel (Abb. 4) befindet, um das Objekt auf der rechten Seite des Fernglases scharf zu stellen. Vermeiden Sie ein Überdrehen oder Forcieren des Dioptrienmechanismus. Falls es Ihnen nicht gelingt, das Objekt durch Anpassung des Dioptrienrings/der Augenmuschel für Ihr rechtes Auge scharf zu stellen, überprüfen Sie, ob die linke Seite immer noch scharf ist (wiederholen Sie gegebenenfalls Schritte 2–4). Die Dioptrienanpassung sorgt im Grunde für den „Feinfokus“ auf einer Seite des Fernglases (nur rechts), um leichte Unterschiede in der Sehkraft Ihres linken und rechten Auges zu berücksichtigen.
6. Ihr Fernglas sollte nun an Ihre Augen angepasst sein. Sie können es nun auf jede Distanz scharf stellen, indem Sie einfach den zentralen Fokusregler drehen. Notieren Sie sich Ihre Dioptrieneinstellung (Position der Plus- und Minusmarkierungen am Dioptrienring in Bezug auf die Indexmarkierung am Fernglas unter dem Ring) für eine spätere Bezugnahme, falls der Ring versehentlich oder von einer anderen Person, die Ihr Fernglas benutzt, bewegt wurde.



Abb. 4 Dioptrien-Einstellung

BEFESTIGUNG DES TRAGERIEMENS

Um den Trageriemen zu befestigen, fädeln Sie dessen Enden durch die Riemenösen (Abb. 5) auf jeder Seite des Fernglases und dann zurück durch die Kunststoffschnalle am Riemen (Abb. 6). Passen Sie die Position des Fernglases auf Ihrer Brust Ihrer Präferenz entsprechend an, indem Sie die Länge des Riementeils, der durch die Schlaufenführung und die Schnalle führt, auf beiden Seiten um gleich viel verändern. Wenn Sie lieber einen Zubehörriemen mit O-Ringen aus Metall verwenden möchten, befestigen Sie sie mittels Kabelbindern an den Ösen, statt sie direkt an den Ösen festzumachen, um eine Beschädigung des Lacks auf dem Fernglas durch Kontakt mit den Ringen zu vermeiden.



Abb. 5 Riemenöse

Abb. 6 Riemen & Schnalle

STATIVBEFESTIGUNG

Um das Fernglas auf einem Drei- oder Einbeinstativ zu befestigen, schrauben oder ziehen Sie die Kappe ab, die die Gewindemuffe (1/4-20UNC) auf der hinteren Seite des mittleren Scharniers abdeckt (Abb. 7), und legen Sie sie an einem sicheren Platz ab. Verwenden Sie einen kompatiblen Fernglas-Stativ-Adapter (90° Befestigungswinkel), wie etwa das Weaver-Modell 161002CM, um Ihr Fernglas auf einem beliebigen Standardstativ in einer horizontalen Position zu befestigen, um bei längerer Betrachtung für ein stabiles Bild zu sorgen.



Fig. 7 Kappe der Stativfassung

MEHRSCICHTVERGÜTETE OPTIK

Alle Modelle haben Linsen mit mehreren mikrodünnen Schichten Antireflexbeschichtung. Dadurch erhalten Sie eine erhöhte Lichtdurchlässigkeit für ein helleres und klareres Bild. Es ist wichtig, dass Sie Ihr Fernglas sorgfältig pflegen, um Schäden an der Linsenbeschichtung zu vermeiden, die durch unsachgemäße Reinigungsmethoden verursacht werden können.

REINIGUNG

1. Pusten oder pinseln Sie zuerst Staub und Schmutz auf der Linse ab (indem Sie einen Pustebalg oder einen weichen Linsenpinsel verwenden).
2. Entfernen Sie Schmutz oder Fingerabdrücke mit dem mitgelieferten Mikrofaser-Reinigungstuch reinigen durch kreisförmiges Wischen. Durch ein grobes Tuch (einschließlich Papiertücher) oder unnötiges Reiben können Kratzer auf der Linsenoberfläche entstehen, die zu dauerhaften Schäden führen können. Der mitgelieferte Mikrofaserstuch ist ideal für die routinemäßige Reinigung der Optik. Hauchen Sie die Linse leicht an, um für eine geringe Menge an Feuchtigkeit zu sorgen und wischen Sie die Linse behutsam mit dem Mikrofaserstuch ab.
3. Für eine gründlichere Reinigung können Sie Tücher oder Reinigungsmittel für fotografische Linsen oder Isopropanol verwenden. Tragen Sie das Reinigungsmittel immer auf das Reinigungstuch auf – niemals direkt auf die Linse.
4. Um eine mögliche Beschädigung der optischen Beschichtungen auf den Linsenoberflächen des Fernglases zu vermeiden, verwenden Sie niemals haushaltsübliche Fensterreiniger. Vermeiden Sie die Verwendung von Kosmetiktüchern oder Kleidungsstücken, die abrasive Fasern oder Öle oder Schmutz enthalten können.

PFLEGE DER OPTIK

1. Ihr Weaver Fernglas wird Ihnen Jahre lang problemlos gute Dienste leisten, wenn es die normale Pflege bekommt, welche Sie jedem feinen optischen Gerät zukommen lassen würden.
2. Vermeiden Sie harte Stöße. Legen Sie das Fernglas behutsam auf harten Oberflächen ab.
3. Ziehen Sie am Riemen, nachdem Sie ihn befestigt haben, und prüfen Sie, ob er sicher am Fernglas befestigt ist, bevor Sie ihn sich umlegen.
4. Lagern Sie Ihr Fernglas wenn immer möglich an einem kühlen, trockenen Ort.
5. Alle-Ferngläser sind nach IPX7-Schutzklasse auf Wasserbeständigkeit getestet. Vermeiden Sie das Eintauchen in Wasser in Tiefen über 1 Meter und/oder für Zeiträume von mehr als 30 Minuten.

Technische Daten

SKU	Gehäusegröße	Vergrößerung	Objektivdurchmesser	Prismensystem	Sichtfeld (ft @ 1000 yds/ m @ 1000 m)	Austrittspupille (mm)	Augenabstand (mm)	Naher Fokus (ft/m)	Länge (in/mm)	Gewicht (oz/g)
W1042CB	Vollständig	10x	42 MM	Dachkant	305 / 93	4,0	16	15 / 4,5	5,5/140	16.8 / 476

WEAVER SERVICE UND SUPPORT - EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE:

Weaver garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, solange es sich im Besitz des ursprünglichen Eigentümers befindet. Für alle elektronischen Komponenten gilt ab dem Zeitpunkt des Verkaufs ein einjährige Garantie. Weaver repariert oder ersetzt (nach eigenem Ermessen) alle defekten Produkte, wenn diese vom ursprünglichen Eigentümer mit einer Kopie der Originalrechnung zurückgesendet werden. Reparatur oder Ersatz sind kostenlos*, mit Ausnahme angemessener Versand-, Bearbeitungs- und Versicherungskosten.

Diese Garantie ist Ihre ausschließliche Garantie und ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich, aber nicht beschränkt auf stillschweigende Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. In einigen Gerichtsbarkeiten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig. Daher kann es sein, dass die oben genannten Einschränkungen nicht auf Sie zutreffen. In diesem Fall sind solche Garantien zeitlich begrenzt, solange sich das Produkt in Ihrem Besitz (dem des ursprünglichen Eigentümers) befindet. Darüber hinaus haftet Weaver in keinem Fall für Kosten, die den Preis des Produktes übersteigen, einschließlich Neben- oder Folgeschäden. In einigen Gerichtsbarkeiten ist der Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig. Daher kann es sein, dass die oben genannten Einschränkungen nicht auf Sie zutreffen. Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Sie haben möglicherweise weitere Rechte, die von Land zu Land unterschiedlich sind. Diese Garantie deckt keine Defekte oder Probleme ab, die durch Missbrauch, unsachgemäßen Gebrauch, normale Abnutzung oder durch unsachgemäße Handhabung oder Installation verursacht wurden, und die Garantie erlischt, wenn unbefugte Reparaturen vorgenommen werden.

RGA-Nummer erforderlich: Bevor ein Produkt oder Einzelteil zurückgesendet wird, muss bei der technischen Serviceabteilung von Weaver oder telefonisch unter 1-800-379-1732 eine RGA-Nummer angefordert werden. Zu jedem zurückgesandten Teil oder Produkt muss eine schriftliche Erklärung abgegeben werden, in der die Art des beanstandeten Mangels erläutert wird, sowie die RGA-Nummer und der Name des Eigentümers, seine Adresse, Telefonnummer und eine Kopie der Originalrechnung. Verpackung: Versenden Sie das Produkt nach Möglichkeit in der Originalverpackung. Achten Sie darauf, dass der Artikel richtig verpackt ist und verwenden Sie Umreifungsband an der Außenseite des Pakets. Nur das zu reparierende Produkt zurücksenden. Bitte keine Zubehörartikel wie Staubschutzkappen, Tragetaschen, Montagen usw. zurückschicken.

Was hinein gehört:

- Eine kurze Notiz, in der Sie erläutern, warum Sie das Produkt zur Reparatur einschicken, und die RGA-Nummer.
- Ihre Telefonnummer tagsüber.
- Eine Adresse, unter der das Produkt an Sie zurückgeschickt werden soll. (Bitte keine Postfächer.)
- Eine Zahlungsanweisung in Höhe von 10,00 \$ zur Deckung der Versand- und Bearbeitungsgebühren.
- Eine Kopie Ihres Kaufbelegs.

Versand: Wir empfehlen, dass Sie Ihr Produkt mit einem Paketdienst mit Sendungsverfolgung an uns senden. Zudem empfehlen wir, die Sendung gegen Verlust zu versichern. Viele Transportunternehmen versichern Pakete automatisch bis zu einem bestimmten Nominalbetrag, üblicherweise 100 \$. Schauen Sie bitte nach, ob die vom Transportunternehmen angebotene Versicherung den Neuwert Ihres Produkts ausreichend abdeckt. Wenn Sie in den Vereinigten Staaten leben, schicken Sie Ihr Produkt bitte frachtfrei an folgende Adresse:

Wenn Sie in einem anderen Land leben und eine Serviceleistung benötigen, wenden Sie sich bitte an den internationalen Weaver®-Vertriebspartner in Ihrem Land.

Reparaturablauf: Nach Erhalt des zurückgesandten Produkts wird ein Reparaturtechniker von Weaver Ihr Produkt prüfen, um festzustellen, welche Art von Reparaturen erforderlich sind und ob Ihr Produkt von einer geltenden Garantie abgedeckt ist oder nicht. Ist das Produkt durch unsere Garantie abgedeckt, erhalten Sie keine weitere Antwort und wir werden Ihr Produkt nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder es ersetzen. Ihr repariertes Produkt oder vergleichbarer Ersatz von gleichem Wert und mit gleicher Funktion wird an Sie zurückgeschickt. *Sollte Ihr Produkt jedoch nicht länger von unserer Garantie abgedeckt sein, erhalten Sie von einem unserer Techniker einen Kostenvoranschlag für die Reparatur oder den Ersatz Ihres Produkts. Sie haben 20 Werktag Zeit, um zu antworten und die Empfehlung entweder anzunehmen oder abzulehnen. Wenn Sie die Empfehlung für eine Reparatur oder den Ersatz akzeptieren, müssen Sie den angegebenen Betrag bezahlen, bevor wir mit der Arbeit an Ihrem Produkt beginnen können. Die Zahlung kann in Form einer Zahlungsanweisung oder alternativ auch per MasterCard oder VISA vorgenommen werden. Wenn wir innerhalb der Frist von 20 Werktagen nichts von Ihnen hören, werden wir das unreparierte Produkt wieder an Sie zurück.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE:

Custodia binocoli	A
Binocoli	B
Panno per la pulizia in microfibra	C
Cinturino binocoli	D
Copriobiettivo oculare	E
Coprilenti per obiettivi	F



GUIDA ALLE PARTI:

Lente oculare	A
Manopola centrale di messa a fuoco	B
Conchiglie oculari	C
Presca dell'adattatore per treppiede	D
Anello di regolazione diottrica	E
Lente dell'obiettivo	F

Grazie per aver acquistato i nuovi binocoli Weaver® Classic Series.

Nel presente manuale viene illustrato come regolare il binocolo per ottimizzare l'esperienza di visione e come prendersi cura di questo strumento. Prima di utilizzare il binocolo, leggere attentamente le istruzioni.

! DANGER

NON GUARDARE MAI IL SOLE DIRETTAMENTE CON IL BINOCOLO POICHÉ PUÒ CAUSARE GRAVI DANNI AGLI OCCHI

REGOLAZIONE DELLA CONCHIGLIA OCULARE

Il binocolo Weaver è dotato di conchiglie oculari retrattili che assicurano una comoda osservazione dell'intera immagine e aiutano a escludere la luce estranea. Se è necessario indossare gli occhiali quando si utilizza il binocolo, lasciare l'oculare in posizione "retratta" (oppure, per i modelli con oculari pieghevoli, piegarli verso il basso) (Fig. 1). Per l'uso senza occhiali da vista o da sole, svitare le conchiglie oculari (o, per i modelli con conchiglie oculari pieghevoli, lasciarle semplicemente sollevate) (Fig. 2). In questo modo gli occhi saranno più lontani dalle lenti oculari del binocolo e sarà possibile vedere l'intero campo visivo, alla corretta distanza di rilievo oculare.

*Fig. 1 Conchiglia oculare in posizione "retratta"
(per l'uso con gli occhiali)*



Fig. 2 Eyecup in "Up" Position (for use without glasses)



REGOLAZIONE DELLA DISTANZA INTERPUPILLARE

La distanza tra le pupille degli occhi, denominata "distanza interpupillare", varia da una persona all'altra. Per regolare il binocolo in base alla propria distanza interpupillare o alla larghezza tra gli occhi, seguire la procedura descritta.

1. Puntare il binocolo verso una parete bianca o un'area vuota del cielo. Guardare attraverso il binocolo come si farebbe normalmente. Non preoccuparsi ancora della messa a fuoco.
2. Afferrare saldamente il binocolo dai lati. Avvicinare i lati destro e sinistro o allontanarli (Fig. 3) fino a quando non si vede una sola immagine, senza zone d'ombra.

Fig. 3 Regolazione della distanza interpupillare (IPD, Interpupillary Distance)



REGOLAZIONE DIOTTRICA E DELLA MESSA A FUOCO

1. Regolare le conchiglie oculari e la distanza interpupillare, come descritto nelle sezioni precedenti.
2. Utilizzando il copilente attaccato o la mano, coprire la lente dell'obiettivo sul lato destro del binocolo.
3. Usando la manopola centrale di messa a fuoco, mettere a fuoco un oggetto distante ricco di particolari (ad esempio, un muro di mattoni, i rami di un albero e così via) finché non appare il più nitido possibile guardandolo attraverso il lato sinistro del binocolo.
4. Scoprire la lente dell'obiettivo sul lato destro e coprire quella sul lato sinistro, continuando a guardare lo stesso oggetto.
5. Ruotare l'anello di regolazione diottrica (**NON la manopola centrale di messa a fuoco**) situato sotto la coppa oculare destra (Fig. 4) per mettere a fuoco l'oggetto sul lato destro del binocolo. Evitare di ruotare eccessivamente o di forzare il meccanismo diottrico. Se non si riesce a mettere a fuoco l'oggetto con l'occhio destro regolando l'anello di regolazione diottrica/la coppa oculare, assicurarsi che il lato sinistro sia ancora a fuoco. Se necessario, ripetere i passaggi da 2 a 4. La regolazione diottrica fornisce essenzialmente la "messa a fuoco fine" su un lato del binocolo (solo destro) per tenere conto delle lievi differenze nella vista tra l'occhio sinistro e quello destro.
6. A questo punto il binocolo dovrebbe essere regolato per i propri occhi. È ora possibile eseguire la messa a fuoco per qualsiasi distanza ruotando semplicemente la manopola centrale di messa a fuoco. Prendere nota dell'impostazione diottrica (posizione dei segni più e meno sull'anello di regolazione diottrica rispetto alla tacca indice sotto l'anello del binocolo) per riferimento futuro nel caso in cui l'anello venga spostato per errore o da un'altra persona che utilizza il binocolo.



Fig. 4 Anello di regolazione diottrica

ACCESSORIO TRACOLLA

Per fissare la tracolla, inserire le estremità della tracolla negli occhielli (Fig. 5) su ciascun lato del binocolo, quindi farle passare indietro attraverso la fibbia di plastica sulla cinghia (Fig. 6). Regolare la posizione del binocolo sul petto in base alle proprie preferenze, modificando la lunghezza della parte di cinghia che passa attraverso la guida e la fibbia di una misura uguale su entrambi i lati. Se si preferisce utilizzare una tracolla non originale dotata di anelli in metallo, fissarli a una fascetta di plastica posta sugli occhielli della cinghia anziché fissarla direttamente sugli occhielli in modo da evitare di danneggiare la finitura del binocolo a causa del contatto con gli anelli.



Fig. 5 Occhiello per la tracolla



Fig. 6 Cinghia e fibbia

MONTAGGIO SU TREPPIEDE

Per montare il binocolo su un treppiede o un monopiede, allentare o rimuovere (modelli il tappo che copre la presa filettata (1/4-20UNC) all'estremità della cerniera centrale (Fig. 7) e riporlo in un luogo sicuro. Utilizzare un adattatore per treppiede compatibile (staffa a 90° gradi), come ad esempio il modello n. 161002CM di Weaver, per fissare il binocolo in scala reale a qualsiasi treppiede standard in posizione orizzontale in modo da garantire che, durante l'osservazione prolungata, l'immagine sia stabile.



Fig. 7 Tappo di fissaggio del treppiede

OTTICA CON RIVESTIMENTO MULTISTRATO

Tutti i modelli sono dotati di lenti con rivestimento antiriflesso multistrato microsottile. Questo consente una maggiore trasmissione della luce per un'immagine più luminosa e più chiara. È importante prendersi cura del proprio binocolo per evitare danni a questi rivestimenti delle lenti che potrebbero essere causati da metodi di pulizia impropri.

PULIZIA

1. Innanzitutto rimuovere polvere e detriti sulle lenti soffiando o spazzolando (con "aria compressa" o una spazzola morbida per lenti).
2. Per rimuovere la sporcizia o le impronte digitali, pulire con il panno in microfibra in dotazione, strofinando con movimento circolare. L'utilizzo di un panno ruvido (compresi asciugamani di carta) o l'eccessivo strofinamento può graffiare la superficie delle lenti e causare danni permanenti. I panni in microfibra in dotazione sono ideali per la pulizia ordinaria dell'ottica. È sufficiente inumidire la lente con il fiato e strofinarla delicatamente con il panno in microfibra.
3. Per una pulizia più accurata, possono essere utilizzati dei tessuti specifici per obiettivi fotografici e detergenti liquidi per la pulizia di obiettivi di tipo fotografico o alcol isopropilico. Applicare sempre il fluido sul panno e mai direttamente sulle lenti.
4. Per evitare possibili danni ai rivestimenti ottici sulle superfici delle lenti del binocolo, non utilizzare detergenti per i vetri di casa. Non utilizzare fazzoletti di carta o panni che potrebbero contenere abrasivi e trattenere olio o sporcizia.

MANUTENZIONE DELLE OTTICHE

1. Il binocolo Weaver assicura lunga durata senza inconvenienti se si eseguono le normali procedure di pulizia e manutenzione necessarie per qualsiasi altro strumento ottico di precisione.
2. Evitare il contatto con oggetti affilati. Sulle superfici dure appoggiare il binocolo delicatamente.
3. Tirare la tracolla dopo averla allacciata e assicurarsi che sia fissata saldamente al binocolo prima di sistemarlo intorno al collo.
4. Conservare il binocolo in un luogo fresco e asciutto, quando possibile.
5. Tutti i binocoli sono testati per resistere all'acqua secondo gli standard IPX7. Evitare di immergersi a profondità superiori a 1 metro (3 piedi e 3 pollici) e/o per periodi di tempo superiori a 30 minuti.

Specifiche tecniche

SKU	Dimensioni del telaio	Ingrandimento	Diametro obiettivo	Sistema prisma	Campo visivo: piedi a 1.000 iarde / m a 1.000 m	Pupilla di uscita (mm)	Rilievo oculare (mm)	Distanza minima di focalizzazione (piedi/m)	Lunghezza (pollici/mm)	Peso (once/g)
W1042CB	Grande	10x	42 MM	A tetto	305 / 93	4,0	16	15 / 4,5	5,5/140	16.8 / 476

GARANZIA LIMITATA A VITA PER ASSISTENZA E SUPPORTO DA WEAVER:

Weaver garantisce che questo prodotto è privo di difetti relativamente ai materiali e alla lavorazione, per tutta la durata del possesso da parte del proprietario originale. Tutti i componenti elettrici sono coperti da garanzia per un anno presso il punto vendita. Weaver si impegna a riparare o sostituire (a discrezione di Weaver) eventuali prodotti difettosi, a condizione che vengano restituiti dal proprietario originale congiuntamente a una copia della ricevuta originale. La riparazione o la sostituzione verranno eseguite senza addebiti*, ad eccezione dei costi ragionevoli per spedizione, imballaggio, trasporto e assicurazione.

La presente garanzia costituisce l'unico rimedio per l'utente e sostituisce tutte le altre garanzie, esplicite o implicite, fra cui, in via puramente esemplificativa, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità ad uno specifico scopo. In alcune giurisdizioni non sono consentite l'esclusione o la limitazione di garanzie implicite o esplicite, pertanto la precedente esclusione potrebbe non essere applicabile per tutti gli utenti. In tal caso, alcune garanzie hanno una durata limitata al periodo di possesso da parte del cliente (il proprietario originale). Inoltre, in nessun caso Weaver sarà responsabile dei costi in eccesso al prezzo del prodotto, inclusi eventuali danni incidentali o conseguenti. In alcune giurisdizioni non sono consentite limitazioni su danni incidentali o conseguenti, pertanto la precedente esclusione potrebbe non essere applicabile per tutti gli utenti. La presente Garanzia fornisce al cliente diritti legali specifici e potrebbero sussistere altri diritti che variano a seconda della giurisdizione. La presente Garanzia non copre difetti o problemi causati da abuso, uso improprio o normale usura, o da errata manipolazione o installazione; la Garanzia viene invalidata in caso di eventuali riparazioni non autorizzate.

Numero RGA richiesto: prima di procedere alla restituzione del prodotto o parti di esso, è necessario richiedere un codice di autorizzazione al reso (RGA) al Centro di Assistenza tecnica di Weaver oppure chiamando il numero 1-800-379-1732. Ciascuna parte o prodotto restituiti devono includere una dichiarazione scritta in cui vengono indicati la natura del difetto e il numero RGA, oltre a nome, indirizzo e numero di telefono del proprietario e una copia della ricevuta di acquisto originale. Imballaggio: se possibile, spedire il prodotto nell'imballaggio originale. Confezionare l'imballaggio in modo sicuro e utilizzare del nastro adesivo sul lato esterno del pacco. Inviare soltanto il prodotto da riparare. Non inviare elementi accessori come tappi antipolvere, custodie, supporti, ecc.

Cosa inserire:

- Una breve nota in cui viene descritto il motivo per cui viene inviato il prodotto per la riparazione e il numero RGA.
- Un numero di telefono a cui essere contattati.
- Un indirizzo per l'invio del prodotto (non sono ammesse caselle postali).
- Un bonifico dell'importo di \$10,00 per coprire i costi di spedizione e gestione.
- Fotocopia della ricevuta di acquisto.

Spedizione: si consiglia di spedire il prodotto utilizzando un servizio di spedizione tracciabile. Inoltre, si consiglia di assicurare la spedizione contro eventuali smarrimenti. Molti corrieri forniscono automaticamente un'assicurazione per i pacchi fino a un determinato importo, solitamente \$100. Verificare che l'assicurazione fornita dal corriere sia adeguata alla copertura del valore di sostituzione del prodotto. Per i residenti negli Stati Uniti, il prodotto dovrà essere spedito, con spese di trasporto prepagate, a:

Weaver Optics
Attn.: Repairs
9200 Cody St.
Overland Park, KS 66214

Per i residenti in altri Paesi, contattare il distributore internazionale di Weaver® nel proprio Paese per richiedere assistenza.

Procedura di riparazione: dopo aver ricevuto il prodotto, un tecnico di Weaver lo analizzerà per determinare le riparazioni necessarie e valutare se il prodotto è coperto da una garanzia valida. Se il prodotto è coperto da garanzia, l'utente non riceverà ulteriori comunicazioni e Weaver provvederà a riparare o sostituire il prodotto, a propria discrezione. Il prodotto riparato, o un prodotto sostitutivo comparabile di uguale valore e funzionamento, verrà spedito al cliente. *Tuttavia, se il prodotto non è più coperto da garanzia, uno dei tecnici di Weaver fornirà al cliente un preventivo dei costi per la riparazione o la sostituzione del prodotto. Il cliente avrà a disposizione 20 giorni lavorativi per accettare o rifiutare la proposta. In caso di accettazione della proposta di riparazione o sostituzione, il cliente dovrà provvedere a versare il pagamento richiesto prima che Weaver possa avviare l'operazione richiesta sul prodotto. Il pagamento può essere effettuato tramite bonifico o tramite MasterCard o VISA. In caso di mancata risposta da parte del cliente entro 20 giorni lavorativi, Weaver restituirà al cliente il prodotto non riparato.